

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Белгородский Валерий Савелеевич  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 13.10.2023 16:30:06  
Уникальный программный ключ:  
8df276ee93e17c18e7bee9e7cad2d0ed5ab02473

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный университет им. А.Н. Косыгина  
(Технологии. Дизайн. Искусство)»

Институт Отдел магистратуры  
Кафедра Филологии и лингвокультурологии

---

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### Лингвокультура в сфере экономики и права Израиля

---

Уровень образования	магистратура
Направление подготовки	45.04.01 Филология
Профиль	Иврит в контексте культуры
Срок освоения образовательной программы по очной форме обучения	2 года
Форма обучения	очная

Рабочая программа учебной дисциплины «Лингвокультура в сфере экономики и права Израиля» основной профессиональной образовательной программы высшего образования, рассмотрена и одобрена на заседании кафедры, протокол № 8 от 06.03.2023 г.

Разработчик рабочей программы учебной дисциплины:

Заведующий кафедрой Ю.Н. Кондракова

Заведующий кафедрой Ю.Н. Кондракова

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Учебная дисциплина «Лингвокультура в сфере экономики и права Израиля» изучается в третьем семестре.

Курсовая работа – не предусмотрена.

### 1.1. Форма промежуточной аттестации:

Зачет с оценкой

### 1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Лингвокультура в сфере экономики и права Израиля» относится к обязательной части программы.

Изучение дисциплины опирается на результаты освоения образовательной программы предыдущего уровня.

Основой для освоения дисциплины являются результаты обучения по предшествующим дисциплинам и практикам:

- Язык, культура и межкультурные коммуникации;
- Язык в культуре современного Израиля
- Иврит израильских СМИ

Результаты обучения по учебной дисциплине, используются при изучении следующих дисциплин при прохождении практики и написании выпускной квалификационной работы.

## 2. ЦЕЛИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Целями изучения дисциплины «Лингвокультура в сфере экономики и права Израиля» является:

- повышение уровня владения языком иврит, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для коммуникации в сфере экономики и права в профессиональной деятельности;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений, развитие информационной культуры, расширение кругозора и повышение общей культуры, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- формирование у обучающихся компетенций, установленных образовательной программой в соответствии с ФГОС ВО по данной дисциплине;

Результатом обучения по учебной дисциплине является овладение обучающимися знаниями, умениями, навыками и опытом деятельности, характеризующими процесс формирования компетенций и обеспечивающими достижение планируемых результатов освоения учебной дисциплины.

### 2.1. Формируемые компетенции, индикаторы достижения компетенций, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-3 Способен владеть широким спектром методов и приемов	ИД-ОПК-3.1 Анализ различных типов текстов	- Самостоятельно анализирует тексты на экономические и правовые темы, грамотно
	ИД-ОПК-3.2	

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
филологической работы с различными типами текстов	Корректное применение приемов и методов лингвистического и литературоведческого анализа текста и работа с ним в избранной области филологии в зависимости от задач профессиональной деятельности	применяя весь спектр методов и приемов филологического анализа; - Создает различные типы текстов на предложенную тематику в сфере экономики и права; - Грамотно применение все регистры языка и корректно использует лексические, синтаксические и грамматические категории иврита
ПК-4 Способен планировать, создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать все типы текстов различных стилей и публичные выступления с применением навыков ораторского искусства	ИД-ПК-4.2 Использование результатов обработки данных, полученных извне, с целью создания текста	
ПК-5 Способен демонстрировать углубленные знания языка для квалифицированного языкового сопровождения образовательных и деловых процессов	ИД-ПК-5.1 Грамотное применение всех регистров языка и корректное использование лексических, синтаксических и грамматических категорий изучаемого языка	

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоёмкость учебной дисциплины по учебному плану составляет:

по очной форме обучения –	6	з.е.	216	час.
---------------------------	---	------	-----	------

#### 3.1. Структура учебной дисциплины для обучающихся по видам занятий

Структура и объем дисциплины									
Объем дисциплины по семестрам	форма промежуточной аттестации	всего, час	Контактная аудиторная работа, час				Самостоятельная работа обучающегося, час		
			лекции, час	практические занятия, час	лабораторные занятия, час	практическая подготовка, час	курсовая работа	самостоятельная работа обучающегося,	промежуточная аттестация, час
3 семестр	Зачет с оценкой	216	18	36				162	
Всего:		216	18	36				162	

## 3.2. Структура учебной дисциплины для обучающихся по темам дисциплины:

Планируемые (контролируемые) результаты освоения:  код(ы) формируемой(ых) компетенции(й) и индикаторов достижения компетенций	Наименование разделов, тем;  форма(ы) промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости;  формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные работы	Практическая подготовка, час		
<b>Третий семестр</b>							
ОПК-3 ИД-ОПК-3.1 ИД-ОПК-3.2 ПК-4 ИД-ПК-4.2 ПК-5 ИД-ПК-5.1	Тема 1 Основы лингвокультуры и лингвокультурологический анализ текста	2	4			18	Формы текущего контроля: Практическое задание, домашняя работа контрольная работа
	Тема 2 Лексика предметной сферы «право» в израильских новостных медиатекстах	2	4			18	
	Тема 3 Лексика предметной сферы «экономика» в израильских новостных медиатекстах	2	4			16	
	Тема 4 Языковая личность в лингвокультурологии	2	4			18	
	Тема 5 Лингвокультурный анализ текста в предметной области экономики	2	4			16	
	Тема 6 Лингвокультурный анализ текста в предметной области права	2	4			18	
	Тема 7 Особенности функционирования и пополнения лексики предметной сферы «экономика» в современном иврите	2	4			16	
	Тема 8 Особенности функционирования и пополнения лексики	2	4			18	

Планируемые (контролируемые) результаты освоения:  код(ы) формируемой(ых) компетенции(й) и индикаторов достижения	Наименование разделов, тем;  форма(ы) промежуточной аттестации	Виды учебной работы				Самостоятельная работа, час	Виды и формы контрольных мероприятий, обеспечивающие по совокупности текущий контроль успеваемости;  формы промежуточного контроля успеваемости
		Контактная работа					
		Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные работы	Практическая подготовка		
	предметной сферы «право» в современном иврите						
	Тема 9 Подходы к изучению лексики предметных сфер «экономика» и «право» в медиадискурсе Зачет с оценкой	2	4			24	Собеседование по прочитанному тексту
	<b>ИТОГО за третий семестр</b>	<b>18</b>	<b>36</b>			<b>162</b>	
	<b>ИТОГО за весь период</b>	<b>18</b>	<b>36</b>			<b>162</b>	

## 3.3. Краткое содержание учебной дисциплины

№ пп	Наименование темы дисциплины	Содержание темы
Тема 1	Основы лингвокультуры и лингвокультурологический анализ текста	Понятие лингвокультуры. Методология и методы лингвокультуры. Этнокультурное сознание и языковое знание. Социокультурные стереотипы. Лингвокультура в языке иврит.
Тема 2	Лексика предметной сферы «право» в израильских новостных медиатекстах	Общенаучные термины. Специальные термины. Популярные правовые термины. Правовые клише, штампы, шаблонные выражения.
Тема 3	Лексика предметной сферы «экономика» в израильских новостных медиатекстах	Общенаучные термины. Специальные термины. Популярные экономические термины. Финансово-экономические клише, штампы, шаблонные выражения.
Тема 4	Языковая личность в лингвокультурологии	Создание языковой личности. Понятие "языковая личность". Истоки, проблемы, перспективы использования термина. Языковая личность: специфика формирования и области компетенции. Национальный, социальный и политический аспекты языковой личности: особенности взаимодействий и взаимовлияний. Язык - культура - нация: специфика лингвокультурологической триады. Языковая личность в аспекте пространственных и временных характеристик. Взаимопроникновение и взаимообогащение культур: лингвистические средства достижения гармонии.
Тема 5	Лингвокультурный анализ текста в предметной области экономики	Лингвокультурологические свойства слов и фразеологических единиц (философский и переводческий аспекты) в области экономики. Контекстно обусловленное слово как образец лингвокультурологических исследований. Переводческие трансформации как средство познания лингвокультурологической ценности слов и устойчивых выражений. Устойчивые выражения как объект перевода (лингвокультурологический аспект). Свойства личности в аспекте ее семантических характеристик. Фразеологизмы как составляющие перифраз при переводе. Эквиваленты в переводных текстах: содержание и структура. Национально-культурная специфика ивритских слов (сопоставительный аспект) в области экономики.
Тема 6	Лингвокультурный анализ текста в предметной области права	Лингвокультурологические свойства слов и фразеологических единиц (философский и переводческий аспекты) в области права. Контекстно обусловленное слово как образец лингвокультурологических исследований. Переводческие трансформации как средство познания лингвокультурологической ценности слов и устойчивых выражений. Устойчивые выражения как объект перевода (лингвокультурологический аспект). Свойства личности в аспекте ее семантических характеристик. Фразеологизмы как составляющие перифраз при переводе. Эквиваленты в переводных текстах: содержание и структура. Национально-культурная специфика ивритских слов (сопоставительный аспект) в области права.
Тема 7	Особенности функционирования и	Особенности функционирования лексических единиц разных уровней. Оценочная лексика. Заимствованная

	пополнения лексики предметной сферы «экономика» в современном иврите	лексика. Особенности функционирования этно-культурной лексики. Табуированная лексика. Неологизмы. Жаргонизмы. Аббревиация. Словосложение.
Тема 8	Особенности функционирования и пополнения лексики предметной сферы «право» в современном иврите	Особенности функционирования лексических единиц разных уровней. Оценочная лексика. Заимствованная лексика. Особенности функционирования этнической лексики. Табуированная лексика. Неологизмы. Жаргонизмы. Аббревиация. Словосложение.
Тема 9	Подходы к изучению лексики предметных сфер «экономика» и «право» в медиадискурсе	Лингвистический подход к изучению лексики. Когнитивно-культурологический подход к изучению лексики. Медиадискурсивный подход к изучению лексики. Функциональный подход к изучению лексики

### 3.4. Организация самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студента – обязательная часть образовательного процесса, направленная на развитие готовности к профессиональному и личностному самообразованию, на проектирование дальнейшего образовательного маршрута и профессиональной карьеры.

Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине организована как совокупность аудиторных и внеаудиторных занятий и работ, обеспечивающих успешное освоение дисциплины.

Аудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине выполняется на учебных занятиях под руководством преподавателя и по его заданию. Аудиторная самостоятельная работа обучающихся входит в общий объем времени, отведенного учебным планом на аудиторную работу, и регламентируется расписанием учебных занятий.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся – планируемая учебная, научно-исследовательская, практическая работа обучающихся, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия, расписанием учебных занятий не регламентируется.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся включает в себя:

- подготовку к лекциям, практическим занятиям, дискуссиям, экзамену;
- изучение учебных пособий;
- выполнение домашних заданий.

Самостоятельная работа обучающихся с участием преподавателя в форме иной контактной работы предусматривает групповую и (или) индивидуальную работу с обучающимися и включает в себя:

- проведение индивидуальных и групповых консультаций по отдельным темам дисциплины;
- проведение консультаций перед экзаменом по необходимости;
- консультации по организации самостоятельного изучения отдельных разделов/тем, базовых понятий учебных дисциплин профильного/родственного бакалавриата, которые формировали ОПК и ПК, в целях обеспечения преемственности образования (для студентов магистратуры – в целях устранения пробелов после поступления в магистратуру абитуриентов, окончивших бакалавриат/специалитет иных УГСН).

### 3.5. Применение электронного обучения, дистанционных образовательных технологий

Реализация программы учебной дисциплины с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий регламентируется действующими локальными актами университета.

В электронную образовательную среду перенесены отдельные виды учебной деятельности:

<b>использование ЭО и ДОТ</b>	<b>использование ЭО и ДОТ</b>	<b>объем, час</b>	<b>включение в учебный процесс</b>
смешанное обучение	лекционные занятия	18	в соответствии с расписанием учебных занятий.
	практические занятия	36	



#### 4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ, СИСТЕМА И ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ

##### 4.1. Соотнесение планируемых результатов обучения с уровнями сформированности компетенций.

Уровни сформированности компетенции(-й)	Итоговое количество баллов в 100-балльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Оценка в пятибалльной системе по результатам текущей и промежуточной аттестации	Показатели уровня сформированности		
			универсальных компетенций	общефессиональных компетенций	профессиональных компетенций
				ОПК-3 ИД-ОПК-3.1 ИД-ОПК-3.2	ПК-4 ИД-ПК-4.2 ПК-5 ИД-ПК-5.1
высокий		отлично		Обучающийся: - показывает глубокое владение языковыми нормами и понимание специфики различного рода текстов; - уверенно пользуется языковыми средствами и кодами речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой делового общения.	Обучающийся: - грамотно создает различные типы текстов на предложенную тематику в сфере экономики и права - показывает глубокое знание формата и тематики ивритоязычных в области экономики и права и полное понимание принципов и методов филологической разработки и коррекции (редактуры) различных типов текста.
повышенный		хорошо		Обучающийся: - демонстрирует достаточно хорошее владение языковыми нормами и понимание специфики различного рода текстов; - в целом, не испытывает затруднений при использовании	Обучающийся: - создает различные типы текстов на предложенную тематику в сфере экономики и права - достаточно хорошо ориентируется в формате и тематике текстов, однако

				языковых средств и кодов речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой делового общения, однако может допускать незначительные ошибки, не приводящие к серьезным коммуникативным неудачам	допускает неточности при написании и редактировании текстов того же жанра.
базовый		удовлетворительно		Обучающийся: - показывает базовое владение навыком анализа и интерпретации различных текстов на языке иврит. - ответ отражает знания на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для и предстоящей работы по профилю обучения.	Обучающийся: - с трудом создает различные типы текстов на предложенную тематику в сфере экономики и права - ответ отражает знания на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для и предстоящей работы по профилю обучения.
низкий		неудовлетворительно	Обучающийся:	<ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует фрагментарные знания теоретического и практического материала, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации;</li> <li>– испытывает серьезные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приемами;</li> <li>– не способен самостоятельно анализировать и интерпретировать медиатексты на языке иврит в рамках выполнения учебных заданий;</li> <li>– ответ отражает отсутствие знаний на базовом уровне теоретического и практического материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы.</li> </ul>	

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ САМОСТОЯТЕЛЬНУЮ РАБОТУ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

При проведении контроля самостоятельной работы обучающихся, текущего контроля и промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Лингвокультура в сфере экономики и права» проверяется уровень сформированности у обучающихся компетенций и запланированных результатов обучения по дисциплине, указанных в разделе 2 настоящей программы.

## 5.1. Формы текущего контроля успеваемости, примеры типовых заданий:

№ пп	Формы текущего контроля	Примеры типовых заданий
1	Контрольная работа	Вставьте пропущенные слова в текст экономической / правовой направленности
2	Домашнее задание	Проведите лингвокультурологический анализ одного из текстов, предложенных по ссылке: <a href="https://lib.cet.ac.il/pages/item.asp?item=4121">https://lib.cet.ac.il/pages/item.asp?item=4121</a>
3	Практическое задание	Составить тематический словарь-справочник в лексических полях «право», «экономика»

## 5.2. Критерии, шкалы оценивания текущего контроля успеваемости:

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
Домашняя работа	Работа выполнена полностью. Без ошибок выполнены не менее 85% заданий. Обучающийся показал полный объем знаний, умений в освоении пройденной темы и применение их на практике.		5
	Выполнены без ошибок не менее 75% заданий.		4
	Выполнены без ошибок не менее 65% заданий.		3
	Работа выполнена менее, чем на 65%, или не выполнена.		2
Практическое задание	Обучающийся демонстрирует глубокие знания поставленной в задании проблемы, раскрывает ее сущность, материал выстроен логически последовательно, содержательно. При изложении материала студент демонстрирует грамотное владение терминологией, ответы на все вопросы четкие, правильные, лаконичные и конкретные.		5
	Обучающийся демонстрирует знания поставленной проблемы. При изложении материала не всегда корректно употребляет терминологию; отвечая на все вопросы, не всегда четко формулирует свою мысль.		4
	Обучающийся слабо ориентируется в материале, в рассуждениях не демонстрирует логику ответа, плохо владеет профессиональной терминологией, не раскрывает суть проблем.		3
	Обучающийся не выполнил задания		2
Контрольная работа	Работа выполнена полностью. Без ошибок выполнены не менее 85% заданий. Обучающийся показал полный объем знаний, умений в освоении пройденной темы и		5

Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
		100-балльная система	Пятибалльная система
	применение их на практике.		
	Выполнены без ошибок не менее 75% заданий.		4
	Выполнены без ошибок не менее 65% заданий		3
	Работа выполнена менее, чем на 65%, или не выполнена.		2

### 5.3. Промежуточная аттестация:

Форма промежуточной аттестации	Типовые контрольные задания и иные материалы для проведения промежуточной аттестации:
Зачет с оценкой	Собеседование по прочитанному тексту в тематической области права и экономики

### 5.4. Критерии, шкалы оценивания промежуточной аттестации учебной дисциплины:

Форма промежуточной аттестации	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
Наименование оценочного средства		100-балльная система	Пятибалльная система
Зачет с оценкой Собеседование по прочитанному тексту	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– демонстрирует знания, отличающиеся глубиной и содержательностью;</li> <li>– свободно владеет научными понятиями, ведет диалог и вступает в дискуссию;</li> <li>– способен к интеграции знаний по определенной теме, структурированию ответа.</li> </ul> <p>Ответ отражает глубокое владение обучающегося методиками филологического анализа и интерпретации различных типов текста на языке иврит.</p> <p>Ответ не содержит фактических ошибок и характеризуется глубиной, полнотой, уверенностью суждений, иллюстрируется примерами, в том числе из собственной практики.</p> <p>Возможно наличие одной-двух неточностей, не являющиеся следствием незнания</p>		5

Форма промежуточной аттестации	Критерии оценивания	Шкалы оценивания	
Наименование оценочного средства		100-балльная система	Пятибалльная система
	или непонимания учебного материала.		
	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– показывает достаточное знание учебного материала, но допускает несущественные ошибки во время ответа, которые способен исправить самостоятельно;</li> <li>– успешно выполняет предусмотренные в программе практические задания средней сложности, активно работает с основной литературой и электронными источниками,</li> <li>– демонстрирует, в целом, системный подход к решению практических задач, к самостоятельному пополнению и обновлению знаний в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.</li> </ul>		4
	<p>Обучающийся:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– показывает знания фрагментарного характера, которые отличаются поверхностностью и малой содержательностью, допускает фактические грубые ошибки;</li> <li>– не может обосновать закономерности и принципы, объяснить факты, нарушена логика ответа;</li> <li>– справляется с выполнением практических заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой, допускает погрешности и ошибки при в ходе практической работы.</li> <li>– Обучающийся неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно.</li> </ul>		3
	Обучающийся, обнаруживает существенные пробелы в знаниях основного учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий.		2

### 5.5. Система оценивания результатов текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.

Форма контроля	100-балльная система	Пятибалльная система
Текущий контроль:		
- практическое задание		2 – 5
- домашняя работа		2 – 5
- контрольная работа		2 – 5
Промежуточная аттестация (зачет с оценкой)		отлично хорошо
<b>Итого за семестр</b> (дисциплину) зачет с оценкой		удовлетворительно неудовлетворительно

## 6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Реализация программы предусматривает использование в процессе обучения следующих образовательных технологий:

- групповых дискуссий;
- поиск и обработка информации с использованием сети Интернет;
- дистанционные образовательные технологии;
- применение электронного обучения;
- использование на лекционных занятиях видеоматериалов и наглядных пособий.

## 7. ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Практическая подготовка в рамках учебной дисциплины реализуется при проведении практических занятий, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

## 8. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов используются подходы, способствующие созданию безбарьерной образовательной среды: технологии дифференциации и индивидуального обучения, применение соответствующих методик по работе с инвалидами, использование средств дистанционного общения, проведение дополнительных индивидуальных консультаций по изучаемым теоретическим вопросам и практическим занятиям, оказание помощи при подготовке к промежуточной аттестации.

При необходимости рабочая программа дисциплины может быть адаптирована для обеспечения образовательного процесса лицам с ограниченными возможностями здоровья, в том числе для дистанционного обучения.

Учебные и контрольно-измерительные материалы представляются в формах, доступных для изучения студентами с особыми образовательными потребностями с учетом нозологических групп инвалидов:

Для подготовки к ответу на практическом занятии, студентам с ограниченными возможностями здоровья среднее время увеличивается по сравнению со средним временем подготовки обычного студента.

Для студентов с инвалидностью или с ограниченными возможностями здоровья форма проведения текущей и промежуточной аттестации устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.).

Промежуточная аттестация по дисциплине может проводиться в несколько этапов в форме рубежного контроля по завершению изучения отдельных тем дисциплины. При необходимости студенту предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете или экзамене.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся создаются, при необходимости, фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины при обучении с использованием традиционных технологий обучения.

Наименование учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортзалов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.	Оснащенность учебных аудиторий, лабораторий, мастерских, библиотек, спортивных залов, помещений для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования и т.п.
<b>115035, г. Москва, ул. Садовническая, дом 35, строение 2, ауд.31</b>	
аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, по практической подготовке, групповых и индивидуальных консультаций	комплект учебной мебели, технические средства обучения, служащие для представления учебной информации большой аудитории: – ноутбук; – проектор, – экран
Помещения для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся
<b>119071, г. Москва, Малая Калужская улица, дом 1, стр.2</b>	
читальный зал библиотеки	– компьютерная техника; подключение к сети «Интернет»

Материально-техническое обеспечение учебной дисциплины при обучении с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Необходимое оборудование	Параметры	Технические требования
Персональный компьютер/ноутбук/планшет, камера, микрофон, динамики, доступ в сеть Интернет	Веб-браузер	Версия программного обеспечения не ниже: Chrome 72, Opera 59, Firefox 66, Edge 79, Яндекс.Браузер 19.3
	Операционная система	Версия программного обеспечения не ниже: Windows 7, macOS 10.12 «Sierra», Linux
	Веб-камера	640x480, 15 кадров/с
	Микрофон	любой

	Динамики (колонки или наушники)	любые
	Сеть (интернет)	Постоянная скорость не менее 192 кБит/с

Технологическое обеспечение реализации программы осуществляется с использованием элементов электронной информационно-образовательной среды университета.





## 11. ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

11.1. Ресурсы электронной библиотеки, информационно-справочные системы и профессиональные базы данных:

№ п/п	Электронные учебные издания, электронные образовательные ресурсы
1.	ЭБС «Лань» <a href="http://www.e.lanbook.com/">http://www.e.lanbook.com/</a>
2.	«Znanium.com» научно-издательского центра «Инфра-М» <a href="http://znanium.com/">http://znanium.com/</a>
3.	Электронные издания «РГУ им. А.Н. Косыгина» на платформе ЭБС «Znanium.com» <a href="http://znanium.com/">http://znanium.com/</a>
	<b>Профессиональные базы данных, информационные справочные системы</b>
1.	האקדמיה ללשון העברית <a href="https://hebrew-academy.org.il/">https://hebrew-academy.org.il/</a>
2.	Большой иврит-русско-ивритский словарь д-ра Баруха Подольского <a href="https://www.slovar.co.il/">https://www.slovar.co.il/</a>
3.	הדשון בעברית קלה <a href="https://hadshon.edu.gov.il/">https://hadshon.edu.gov.il/</a>
4.	מילון אבניאון <a href="https://www.milononline.net">https://www.milononline.net</a>
5.	פרויקט בן יהודה <a href="https://benyehuda.org/">https://benyehuda.org/</a>
6.	Sefaria <a href="https://www.sefaria.org/texts">https://www.sefaria.org/texts</a>
7.	Milog <a href="https://milog.co.il/">https://milog.co.il/</a>
8.	Morfix <a href="https://www.morfix.co.il/">https://www.morfix.co.il/</a>
9.	האגף לחינוך מבוגרים <a href="https://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/AdultEducation/PirsumeiAgaf/HaloPnina/">https://cms.education.gov.il/EducationCMS/Units/AdultEducation/PirsumeiAgaf/HaloPnina/</a>

11.2. Перечень программного обеспечения

№п/п	Программное обеспечение	Реквизиты подтверждающего документа/ Свободно распространяемое
1.	Windows 10 Pro, MS Office 2019	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019
2.	PrototypingSketchUp: 3D modeling for everyone	контракт № 18-ЭА-44-19 от 20.05.2019

## **ЛИСТ УЧЕТА ОБНОВЛЕНИЙ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

В рабочую программу учебной дисциплины внесены изменения/обновления и утверждены на заседании кафедры:

<b>№ пп</b>	<b>год обновления РПД</b>	<b>характер изменений/обновлений с указанием раздела</b>	<b>номер протокола и дата заседания кафедры</b>